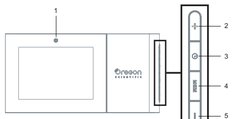
Alizé Thermometer
Model: RMR262
User Manual

EN

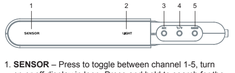
## OVERVIEW

### FRONT VIEW



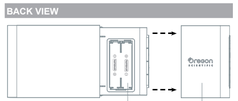
1. Ice alert indicator
2. **+** - Press to increase settings, press and hold to increase settings rapidly
3. - Press to toggle between the clock and calendar, press and hold to enter the setting mode
4. **MEM** – Press to toggle the current/maximum/minimum temperature records, press and hold to clear the MAX/MIN records
5. **–** - Press to decrease settings, press and hold to decrease settings rapidly, Press and hold to turn off the ice alert

### TOP VIEW



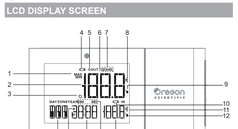
1. **SENSOR** – Press to toggle between channel 1-5, turn on or off display in loop. Press and hold to search for the sensor for all channels
2. **LIGHT** – Press to turn on the backlight
3. **RCC** – Press to turn on and toggle EU/UK/US RCC function, press and hold to turn off RCC function
4. **°C/°F** - Press to toggle the desired temperature unit
5. **RESET** – Press to reset all settings to default

### BACK VIEW



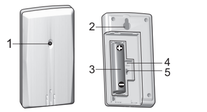
1. Battery compartment
2. Battery compartment cover

### LCD DISPLAY SCREEN



1. **MAX/MIN** temperature indicator
2. Outdoor temperature
3. RCC Clock reception signal indicator
4. Outdoor sensor low battery display
5. Remote sensor reception indicator
6. Outdoor temperature auto-loop indicator
7. Outdoor sensor channel number
8. Outdoor temperature trend indicator
9. Outdoor temperature unit display (**°C/°F**)
10. Main unit low battery display
11. Indoor temperature trend indicator
12. Indoor temperature unit display (**°C/°F**)
13. Indoor temperature
14. Date/month format display (date: month/month: date)
15. Time/Calendar
16. **AM/PM**
17. Weekday display

## REMOTE SENSOR (THN132N)



1. LED status indicator
2. Wall mount hole
3. Battery compartment
4. **RESET** hole
5. **CHANNEL** switch

**NOTE** The sensor included in this package can search channels 1, 2 and 3. To search all 5 channels, you may purchase additional sensors. Visit www.oregonscientific.com for more about accessory sensors.

## GETTING STARTED

### INSERT BATTERIES

1. Gently pull the battery compartment cover apart from the unit.
2. Insert the batteries, matching the polarities (+/-).
3. Press **RESET** after each battery replacement.

| LOCATION | MEANING |
|---|---|
| Outdoor temperature area | Sensor batteries are low |
| Indoor temperature area | Main unit batteries are low |

**NOTE** Replace the batteries when displays , or when the display/backlight is dim.

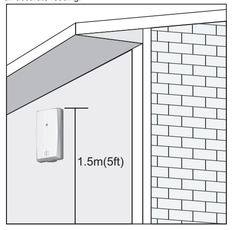
## REMOTE SENSOR

The main unit can collect data from up to 5 sensors.

**To set up the sensor:**

1. Open the battery compartment.
2. Select a channel then press **RESET**.
3. Close the battery door.
4. Place the sensor within 30 m (98 ft) of the main unit using the table stand or wall mount.

**TIP** Ideal placements for the sensor would be in any location on the exterior of the home at a height of 1.5 m (5 ft) and which can shield it from direct sunlight or wet conditions for an accurate reading.




**NOTE** Use alkaline batteries for longer usage and consumer grade lithium batteries in temperatures below freezing.

### SENSOR DATA TRANSMISSION

**To search for a sensor:**

Press and hold **SENSOR**.

The sensor reception icon in the remote sensor area shows the status:

| Icon | Description |
|---|---|
| → → → → | Searching for sensor(s). |
| | Sensor is found. |
| | Cannot find sensors. |

**TIP** The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

## CLOCK

### CLOCK RECEPTION

This clock is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal. Press RCC to turn on and select the desired region (**EU/UK/US**).

| Region | Signal |
|---|---|
| EU | DCF |
| UK | MSF |
| US | WWVB |

**Clock signal reception indicator:**

| Icons | Description |
|---|---|
| → → → → | Main unit is searching for clock signal strength |
| (flash) | Main unit is searching for clock signal |
| | No clock signal |

**NOTE** It takes 2-10 minutes to receive the clock signal. If the signal is weak, it could take up to 24 hours to receive a valid signal.
You may turn off the clock signal reception and set the clock manually.

**To disable signal reception:**

Press and hold RCC . The icon turns off.

**NOTE** The signal reception is on after each reset or battery replacement.

### SET THE CLOCK MANUALLY

1. Press and hold RCC to disable signal reception.
2. Press and hold . The screen displays **ZONE** and the number flashes.
3. Press once or press and hold **+**/- to adjust the setting. For EU/UK, the time-zone offset sets the clock up to +/- 23 hours from the received clock signal time. For US, the time-zone setting is **0**(P), **1**(M), **2**(C), **3**(E).
4. Press to confirm.
5. Press once or press and hold **+**/- to adjust the setting for 12/24h hour format, hour, minute, year, calendar format (month-day/day-month), month, date and language
6. Press to confirm each setting.

**NOTE** The language options are English (**ENG**), Spanish (**SPA**), Italian (**ITA**), French (**FRE**) and German (**GER**).
When the unit is in idle mode, you may choose the display mode options.

**To select the display mode:**

Press to select between clock and date display.

## TEMPERATURE

**To toggle temperature unit:**

Press **°C / °F** inside the battery compartment.

**NOTE** When the indoor temperature is lower than -5 °C (23.0 °F), the screen displays **LL.L**. When the temperature is higher than 50 °C (122.0 °F), the screen displays **HH.H**.

**To toggle sensor display:**

Press **SENSOR**.

**To auto-loop between sensors:**

Press **SENSOR** repeatedly until the unit displays . The data on each sensor displays for 3 seconds. Press **SENSOR** again turn off the auto-loop, the icon turns off.

**NOTE** The sensor displays in ascending order. If not all 5 sensors are present, the main unit skips the absent sensor and advances to the next present sensor.

**To toggle between MAX/MIN and current records for the selected sensor:**

Press **MEM** repeatedly.

**To clear the MAX/MIN records:**

Press and hold **MEM**. All MAX/MIN data of indoor and outdoor temperature will be cleared and starts to record the current temperature.

### ICE WARNING

If the channel 1 sensor temperature falls between 3°C to -2°C (37°F to 28°F), LED indicator will flash, and will stop flashing once the temperature is out of this range. Press – to turn off the ice warning alert.

**NOTE** The ice warning alert turns on again when the temperature falls into the temperature range.

## BACKLIGHT

Press **LIGHT** to turn on the backlight. The backlight will be on for 5 seconds.

## PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

**NOTE** The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

## SPECIFICATIONS

### MAIN UNIT

| | |
|---|---|
| L x W x H | 145 x 74 x 19 mm<br>5.71 x 2.91 x 0.75 in |
| Weight | 136 g (4.8 oz) without batteries |
| Temperature range | -5°C to 50°C<br>(23°F to 122°F) |
| Resolution | 0.1°C (0.2°F) |
| Power | 2 x UM-4 (AAA) 1.5 V batteries |

### REMOTE UNIT (THN132N)

| | |
|---|---|
| L x W x H | 96 x 50 x 22 mm<br>(3.78 x 1.97 x 0.87 in) |
| Weight | 50 g (1.76 oz) without batteries |
| Transmission range | 30 m (98 ft) unobstructed |
| Temperature range | -20 °C to 60 °C<br>(-4 °F to 140 °F) |
| Signal frequency | 433 MHz |
| Power | 1 x UM-3 (AA) 1.5 V batteries |

## ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website www.oregonscientific.com to learn more about Oregon Scientific products.

For any enquiry, please contact our Customer Services at info@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited reserves the right to interpret and construe any contents, terms and provisions in this user manual and to amend it, at its sole discretion, at any time without prior notice. To the extent that there is any inconsistency between the English version and any other language versions, the English version shall prevail.

## FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-3(B)/NMB-3(B)

## DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com), or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

We

| | |
|---|---|
| Name: | Oregon Scientific, Inc. |
| Address: | 10778 SW Manhasset Dr.<br>Tualatin, Or 97062 USA |
| Telephone No.: | 1-800-853-8883 |
| declare that the product | |
| Product No.: | RMR262 |
| Product Name: | Alizé Thermometer |
| Manufacturer: | IDT Technology Limited |
| Address: | Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong |

## EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Alizé Thermometer (model: RMR262) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

**COUNTRIES RTTE APPROVED COMPLIED**
All EU countries, Switzerland (CH) and Norway (N)

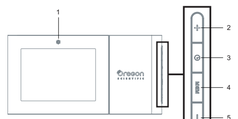
Oregon SCIENTIFIC

Termometro Alizé
Modello: RMR262
Manuale utente

IT

## PANORAMICA

### VISTA FRONTALE

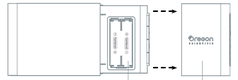


1. Indicatore allarme ghiaccio
2. **+** - Premete per aumentare impostazioni, tenete premuto per aumentare rapidamente le impostazioni
3. - Premete per passare da orologio a calendario e viceversa, tenete premuto per entrare in modalità impostazione
4. **MEM** – Premete per passare tra le registrazioni di temperatura corrente/massima/minima, tenete premuto per cancellare le registrazioni MAX/MIN.
5. **–** - Premete per diminuire le impostazioni, tenete premuto per diminuire rapidamente le impostazioni. Tenete premuto per spegnere l'allerta ghiaccio

### VISTA DALL'ALTO

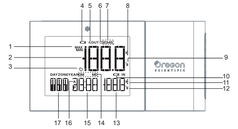
1. **SENSOR (SENSORE)** – Premete per passare in sequenza i canali da 1 a 5, o per attivare disattivare l'autoscansione. Tenete premuto per ricercare sensori su tutti i canali
2. **LIGHT (LUCE)** – Premete per accendere la retroilluminazione
3. **RCC** – Premete per attivare e selezionare la funzione RCC tra EU/UK/US, tenete premuto per disattivare la funzione RCC
4. **°C/°F** - Premete per selezionare l' unità di misura della temperatura
5. **RESET (RIPRISTINO)** – Premete per ripristinare le impostazioni di default

### VISTA POSTERIORE



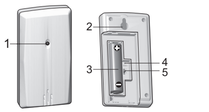
1. Compartimento batterie
2. Coperchio compartimento batterie

### SCHERMO A CRISTALLI LIQUIDI



1. Indicatore temperatura **MAX/MIN**
2. Temperatura esterna
3. Indicatore ricezione segnale orologio
4. Visualizzazione batteria esaurita sensore esterno
5. Indicatore ricezione sensore remoto
6. Indicatore auto-scansione temperatura esterna
7. Numero canale sensore esterno
8. Indicatore tendenza temperatura esterna
9. Visualizzazione unità di misura (**°C/°F**) temperatura esterna
10. Visualizzazione batteria scarica unità principale
11. Indicatore tendenza temperatura interna
12. Visualizzazione unità di misura (**°C/°F**) temperature interna
13. Temperatura interna
14. Visualizzazione formato data/mese (data: mese/mese: data)
15. Orario/Calendario
16. **AM/PM**
17. Visualizzazione giorno della settimana

## SENSORE REMOTO (THN132N)



1. Indicatore LED di stato
2. Foro di montaggio a parete
3. Compartimento batterie
4. Foro per **RESET**
5. Switch per selezionare il **CANALE**

**NOTA** Il sensore incluso in questa confezione può operare sui canali 1, 2 o 3. Per operare sui canali 4 e 5, potete comprare sensori aggiuntivi. Visitate www.oregonscientific.com per saperne di più sui sensori accessori.

## COME INIZIARE

### INSERIRE LE BATTERIE

1. Rimuovete il coperchio del compartimento batterie dall'unità.
2. Inserite le batterie, rispettando le polarità (+/-).
3. Premete **RESET (RIPRISTINO)** dopo ogni sostituzione di batterie.

| LOCAZIONE | SIGNIFICATO |
|---|---|
| Area temperatura esterna | Batterie sensore scariche |
| Area temperatura interna | Batterie unità principale scariche |

**NOTA** Sostituire le batterie quando si visualizza , o quando l'illuminazione/controluce è bassa.

## SENSORE REMOTO

L'unità principale può ricevere dati fino a 5 sensori.

**Per impostare il sensore:**

1. Aprite il compartimento batterie.
2. Selezionate un canale quindi premete **RESET (RIPRISTINO).**
3. Chiudete il coperchio delle batterie.
4. Mettete il sensore entro 30 m (98 piedi) dall'unità principale usando il supporto da tavolo oppure il montaggio a parete.

**SUGGERIMENTO** Le posizioni ideali per il sensore sarebbero qualsiasi posizione all'esterno della casa ad un'altezza a 1.5 m (5 piedi) ed al riparo dalla luce solare diretta o dall'umidità per una lettura accurata.

**NOTA** Usate batterie alcaline per il normale funzionamento e batterie al litio per temperature rigide e/o al disotto dello zero.

**Come ricercare un sensore:**

Premete e tenete premuto **SENSOR** .
L'icona di ricezione del sensore nell'area del sensore remoto mostra lo stato:

| Icona | Descrizione |
|---|---|
| → → → → | Ricerca del/i sensore/i. |
| | Sensore trovato. |
| | Sensore non trovato. |

**SUGGERIMENTO** La portata di trasmissione può variare in funzione di molti fattori. Potreste dover provare con diverse posizioni per ottenere i risultati migliori.

## OROLOGIO

### RICEZIONE OROLOGIO

Questo orologio è progettato per sincronizzarsi automaticamente con un segnale orario radiocontrollato. Premete RCC per accendere e selezionare la regione desiderata (**EU/UK/US**).

| Regione | Segnale |
|---|---|
| EU | DCF |
| UK | MSF |
| US | WWVB |

**Indicatore ricezione segnale orario:**

| Icone | Descrizione |
|---|---|
| → → → → | L'unità principale sta rilevando l'intensità del segnale orario |
| (lampeggia) | L'unità principale sta cercando il segnale orario |
| | Nessun segnale orario |

**NOTA** Ci vogliono da 2 a 10 minuti per ricevere il segnale orario. Se il segnale è debole, ci potrebbero volere fino a 24 ore per ricevere un segnale valido.

Potete spegnere la ricezione del segnale orario ed impostare l'orologio manualmente.

**Per disabilitare la ricezione del segnale:**

Tenete premuto RCC . L'icona si spegne.

**NOTA** La ricezione del segnale si accende dopo ogni **RESET** o sostituzione batterie.

### IMPOSTARE MANUALMENTE L'OROLOGIO

1. Tenete premuto RCC per disabilitare la ricezione del segnale.
2. Tenete premuto . Lo schermo mostra **ZONA** ed il numero lampeggia.
3. Premete una volta o tenete premuto +/- per regolare l'impostazione. Per EU/UK, la compensazione del fuso orario imposta l'orologio fino a +/- 23 ore dall'ora del segnale orario ricevuto. Per US, l'impostazione del fuso orario è **0**(P), **1**(M), **2**(C), **3**(E).
4. Premete per confermare.
5. Premete una volta o tenete premuto +/- er regolare l'impostazione per il formato 12/24h ore, ore, minuti, anno, formato di calendario (mese-giorni/giorno-mese), mese, data e lingua.
6. Premete per confermare ogni impostazione.

**NOTA** Le opzioni della lingua sono Inglese (**ENG**), Spagnolo (**SPA**), Italiano (**ITA**), Francese (**FRA**), Tedesco (**GER**).
Quando l'unità è in pausa, potete scegliere le opzioni di modalità di visualizzazione.

**Per selezionare la modalità di visualizzazione:**

Premete per selezionare tra visualizzazione orario e data.

## TEMPERATURA

**Per cambiare l'unità di misura della temperatura:**

Premete **°C / °F** all'interno del comparto batterie.

**NOTA** Quando la temperatura interna è inferiore a -5 °C (23.0 °F), lo schermo visualizza **LL.L**. Quando la temperatura interna è inferiore a 50 °C (122.0 °F), lo schermo visualizza **HH.H.**

**Per cambiare la visualizzazione del sensore:**

Premete **SENSOR** .

**Per fare una scansione automatica dei sensori:**

Premete **SENSOR** ripetutamente fino a che l'unità mostra . I dati su ogni sensore sono visualizzati per 3 secondi. Premete **SENSOR** di nuovo per spegnere la auto scansione, l'icona si spegne.

**NOTA** Il sensore visualizza in ordine ascendente. Se non tutti i 5 sensori sono presenti, l'unità principale salta il sensore assente ed avanza al prossimo sensore presente.

**Per passare tra le registrazioni MAX/MIN e quelle correnti per il sensore selezionato:**

Premete **MEM** ripetutamente.

**Per cancellare le registrazioni MAX/MIN:**

Tenete premuto **MEM**. Tutti i dati MAX/MIN della temperatura interna ed esterna saranno cancellati e si avvia la registrazione della temperatura corrente.

### ALLARME GELO

Se il sensore del canale 1 scende ad un valore tra 3°C e -2°C (tra 37 °F e 28 °F), l'indicatore LED lampeggerà, e non lampeggerà più una volta che a temperatura sia al di fuori di questo intervallo. Premete - per spegnere l'allerta ghiaccio.

**NOTA** L'allerta ghiaccio si accende di nuovo quando la temperatura scende all'interno dell'intervallo di temperatura.

## RETROILLUMINAZIONE

Premete **LIGHT** per accendere la retroilluminazione. La retroilluminazione si accenderà per 5 secondi.

## PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi eccessivi di temperatura o umidità.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, attenersi alla nota relativa in allegato.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto indifferenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo idoneo.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

**NOTA** Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

## SPECIFICHE

### UNITÀ PRINCIPALE

| | |
|---|---|
| Lu x La x H | 145 x 74 x 19 mm<br>5,71 x 2,91 x 0,75 pollici |
| Peso | 136 g (4,8 once) senza batterie |
| Intervallo misurazione temperatura | da - 5°C a 50°C<br>(da 23°F a 122°F) |
| Risoluzione | 0,1°C (0,2°F) |
| Alimentazione | 2 x batterie UM-4 (AAA) da 1,5 V |

### UNITÀ REMOTA (THN132N)

| | |
|---|---|
| Lu x La x H | 96 x 50 x 22 mm<br>(3,78 x 1,97 x 0,87 pollici) |
| Peso | 50 g (1,76 once) senza batterie |
| Portata di trasmissione | 30 m (98 piedi) senza ostruzioni |
| Intervallo misurazione temperatura | da -20 °C a 60 °C<br>(da -4°F a 140°F) |
| Frequenza segnale | 433 MHz |
| Alimentazione | 1 x batteria UM-3 (AA) da 1,5 V |

## INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per ulteriori informazioni sui prodotti Oregon Scientific, visitate il nostro sito web www.oregonscientific.com.
Per richiedere informazioni, contattate il nostro Servizio Clienti all'indirizzo info@oregonscientific.com.
Oregon Scientific Global Distribution Limited si riserva il diritto di interpretare e definire eventuali contenuti, termini e disposizioni contenuti in questo manuale per l'utente e di modificarli, a sua esclusiva discrezione, in qualsiasi momento e senza preavviso. Nella misura in cui risultassero incongruenze tra la versione in inglese e quelle in altre lingue, farà fede la versione in inglese.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo Termometro Alizé (Modello: RMR262) è conforme ai requisiti essenziali alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

**PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE**
Tutti i Paesi UE, Svizzera (CH) e Norvegia (N)

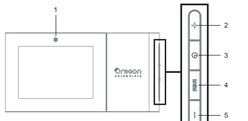
Oregon SCIENTIFIC

Thermomètre Alizé
Modèle: RMR262
Mode d'emploi

FR

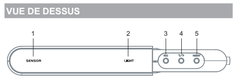
## VUE D'ENSEMBLE

### VUE AVANT



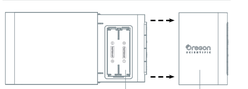
1. Indicateur d'alerte de gel
2. **+** - Appuyez pour augmenter la valeur des réglages, maintenez appuyé pour augmenter rapidement la valeur des réglages.
3. - Appuyez pour obtenir l'affichage alterné de l'horloge et du calendrier, maintenez appuyé pour entrer dans le mode de réglage
4. **MEM** – Appuyez pour obtenir l'affichage alterné des relevés de la température courante/maximum/minimum, maintenez appuyé pour effacer les relevés de température MAX/MIN.
5. **–** - Appuyez pour diminzuer la valeur des réglages, maintenez appuyé pour diminuer rapidement la valeur des réglages. Maintenez appuyé pour désactiver l'alerte de gel.

### VUE DE DESSUS



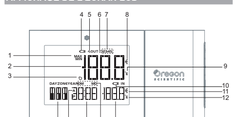
1. **SENSOR (CAPTEUR)** – Appuyez pour obtenir l'affichage alterné des canaux 1 à 5, et pour activer/désactiver l'affichage en boucle. Maintenez appuyé pour faire une recherche du capteur pour tous les canaux.
2. **LIGHT (LUMIERE)** – Appuyez pour activer le rétro-éclairage.
3. **RCC** – Appuyez pour obtenir l'affichage alterné de la fonction RCC EU/UK/US, maintenez appuyé pour désactiver la fonction RCC
4. **°C/°F** – Appuyez pour choisir votre unité de mesure de la température
5. **RESET (RÉINITIALISATION)** – Appuyez pour réinitialiser tous les réglages par défaut.

### VUE ARRIÈRE



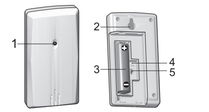
1. Compartiment à piles
2. Couvercle du compartiment à piles

### AFFICHAGE DE L'ÉCRAN LCD



1. Indicateur de température **MAX/MIN**
2. Température extérieure
3. Indicateur de réception de l'horloge
4. Affichage de pile faible du capteur extérieur
5. Indicateur de réception du capteur sans fil
6. Indicateur d'auto-scan de la température extérieure
7. Numéro de canal du capteur extérieur
8. Indicateur de tendance de la température extérieure
9. Unité de l'affichage de la température extérieure (**°C/°F**)
10. Affichage de pile faible de l'unité principale
11. Indicateur de tendance de la température intérieure
12. Unité de l'affichage de la température intérieure (**°C/°F**)
13. Température intérieure
14. Format de l'affiche de la date et du mois (date: mois/mois: date)
15. Heure/Calendrier
16. **AM/PM**
17. Affichage des jours de la semaine

## CAPTEUR SANS FIL (THN132N)



1. Indicateur LED
2. Trou de fixation murale
3. Compartiment à pile
4. Trou pour le **RESET (RÉINITIALISATION)**
5. **CHANNEL (CANAL)** sélecteur

**REMARQUE** Le capteur inclus peut chercher les canaux 1,2 et 3. Pour chercher les 5 canaux, vous pouvez acheter des capteurs supplémentaires. Visitez www.oregonscientific.com pour plus d'informations concernant les capteurs supplémentaires.

## POUR COMMENCER

### INSERTION DES PILES

1. Retirez délicatement le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez les piles, en respectant les indications de polarité (+/-).
3. Appuyez sur **RESET (RÉINITIALISATION)** après chaque changement de piles.

| POSITION | SIGNIFICATION |
|---|---|
| Zone de la température extérieure | Le niveau de la pile du capteur est faible |
| Zone de la température intérieure | Le niveau des piles de l'unité principale est faible |

**REMARQUE** Remplacez les piles lorsque s'affiche ou lorsque la luminosité de l'affichage ou du rétroéclairage diminue fortement.

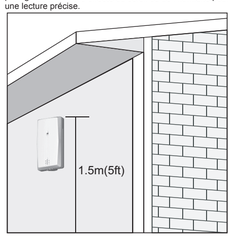
## CAPTEUR SANS FIL

L'unité principale peut collecter des données jusqu'à 5 capteurs.

**Pour régler le capteur:**

1. Ouvrez le compartiment à pile
2. Sélectionnez un canal et appuyez sur **RESET (RÉINITIALISER).**
3. Refermez le compartiment à pile.
4. Placez le capteur dans les 30m (98ft) autour de l'unité principale en utilisant le support table ou la fixation murale.

**ASTUCE** Le positionnement idéal pour le capteur se trouve à l'extérieur de la maison à une hauteur d' 1,5 m (5 pieds) et protégé de la lumière directe du soleil ou de l'humidité pour une lecture précise.




**REMARQUE** Utilisez des piles alcalines pour une durée d'utilisation supérieure et des piles au lithium pour la consommation lors de températures inférieures au gel.

### TRASMISSIONE DATI DEL SENSORE

**Pour rechercher un capteur:**

Maintenez appuyée la touche **SENSOR** .
L'icône de réception du capteur dans la zone du capteur à distance indique les états suivants :

| Icône | Description |
|---|---|
| → → → → | Recherche de capteur(s). |
| | Capteur trouvé |
| | Impossible de trouver un capteur |

**ASTUCE** La portée de transmission peut varier en fonction de nombreux facteurs. Vous devrez peut-être essayer plusieurs emplacements pour obtenir les meilleurs résultats.

## HORLOGE

### RÉCEPTION DE L'HORLOGE

L'horloge est conçue pour se synchroniser automatiquement avec un signal d'horloge. Appuyez sur RCC pour activer et sélectionner une région (**EU/UK/US**).

| Région | Signal |
|---|---|
| EU | DCF |
| UK | MSF |
| US | WWVB |

**Indicateur de réception du signal d'horloge:**

| Icônes | Description |
|---|---|
| | L'unité principale est à la recherche d'un signal d'horloge d'intensité suffisante |
| (flash) | L'unité principale est à la recherche d'un signal d'horloge |
| | Pas de signal d'horloge |

**REMARQUE** Il faut de 2 à 10 minutes pour recevoir le signal d'horloge. Si le signal est faible, cela pourra prendre jusqu'à 24 heures pour recevoir un signal valide.

Vous pouvez désactiver la réception du signal d'horloge et régler l'horloge manuellement.

**Pour désactiver la réception du signal:**

Maintenez appuyée la touche RCC . L'icône s'éteint.

**REMARQUE** La réception du signal est activée après chaque réinitialisation ou changement de piles.

### RÉGLAGE MANUEL DE L'HORLOGE

1. Maintenez appuyée la touche RCC pour désactiver la réception du signal.
2. Maintenez appuyée la touche . L'écran affiche **ZONE** et un chiffre clignote.
3. Appuyez une fois ou maintenez appuyée +/- pour ajuster les réglages. Pour EU/UK, la fonction fuseau horaire règle l'horloge à +/- 23 heures de l'heure du signal d'horloge reçu. Pour US, les réglages de la fonction fuseau horaire sont **0**(P), **1**(M), **2**(C), **3**(E)..
4. Appuyez sur pour confirmer.
5. Appuyez une fois ou maintenez appuyée +/- pour ajuster les réglages du format 12/24h, de l'heure, des minutes, de l'année, du format du calendrier (mois-jour/jour-mois), du mois, de la date et de la langue
6. Appuyez sur pour confirmer chaque réglage.

**REMARQUE** Les options de langue sont l'anglais (**ENG**), l'espagnol (**SPA**), l'italien (**ITA**), le français (**FRE**) et l'allemand (**GER**).

Lorsque l'appareil est en mode veille, vous pouvez choisir l'option de mode d'affichage.

**Pour sélectionner le mode d'affichage:**

Appuyez sur pour sélectionner l'affichage de l'heure ou de la date.

## TEMPÉRATURE

**Pour choisir l'unité de température:**
Appuyez sur **°C / °F** à l'intérieur du compartiment à piles.

**REMARQUE** Lorsque la température intérieure est inférieure à -5 °C (23.0 °F), l'écran affiche **LL.L**. Lorsque la température est supérieure à 50 °C (122.0 °F), l'écran affiche **HH.H**.

**Pour choisir l'affichage du capteur:**

Appuyez sur SENSOR .

**Pour effectuer un auto-scan des différents capteurs:**

Appuyez plusieurs fois sur SENSOR usqu'à ce l'appareil affiche . Les données de chaque capteur s'affichent pendant 3 secondes. Appuyez de nouveau sur SENSOR pour désactiver l'auto-scan. L'icône s'éteint.

**REMARQUE** Les capteurs s'affichent dans l'ordre croissant. Si les 5 capteurs ne sont pas tous présents, l'unité principale saute le capteur absent et affiche le capteur suivant.

**Pour obtenir l'affichage alterné des mesures MAX/MIN, ainsi que des mesures en cours des capteurs sélectionnés:**

Appuyez de manière répétée sur **MEM**.

**Pour effacer les enregistrements des mesures MAX/MIN:**

Maintenez appuyée la touche **MEM**. Tous les enregistrements des données MAX/MIN de la température intérieure/extérieure seront effacés et de nouveaux enregistrements seront pris en compte.

## ALERTE DE GEL

Si la température du capteur du canal 1 descend entre 3 °C et -2 °C (37 °F to 28 °F), l'indicateur LED se mettra à clignoter, et s'arrêtera de clignoter lorsque la température remontera en dehors de cette zone. Appuyez sur – pour désactiver l'alerte gel.

**REMARQUE** L'alerte gel se déclenchera à nouveau si la température redescend dans la zone de température mentionnée ci-dessus.

## RÉTRO ÉCLAIRAGE

Appuyez sur **LIGHT** pour activer le rétro éclairage. Le rétro éclairage restera allumé pendant 5 secondes.

## PRECAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés. Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première utilisation.

**REMARQUE** Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

## SPÉCIFICATIONS

### UNITÉ PRINCIPALE

| | |
|---|---|
| L x W x H | 145 x 74 x 19 mm<br>5.71 x 2.91 x 0.75 in |
| Poids | 136 g (4.8 oz) sans les piles |
| Plage de température | -5°C à 50°C<br>(23°F à 122°F) |
| Résolution | 0.1°C (0.2°F) |
| Alimentation | 2 piles UM-4 (AAA) 1.5 V |

### CAPTEUR SANS FIL (THN132N)

| | |
|---|---|
| L x W x H | 96 x 50 x 22 mm<br>(3.78 x 1.97 x 0.87 in) |
| Poids | 50 g (1.76 oz) sans les piles |
| Plage de transmission | 30 m (98 ft) sans obstacle |
| Plage de température | -20 °C à 60 °C<br>(-4 °F à 140 °F) |
| Fréquence du signal | 433 MHz |
| Alimentation | 1 pile UM-3 (AA) 1.5 V |

## À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr.

Besoin de plus d'informations? Contactez notre service client expert à info@oregonscientific.fr.

Oregon Scientific Global Distribution Limited se réserve le droit d'interpréter tout contenu, termes et provisions du présent manuel de l'utilisateur et de les amender à sa seule discrétion, n'importe quand et sans avis préalable. Dans la mesure où des incohérences sont constatées entre la version anglaise et les versions traduites en langues étrangères, la version anglaise prévaudra.

## EU – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que le Thermomètre Alizé (Modèle : RMR262) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

**PAYS CONCERNÉS RTT&E**
Tous les pays Européens, la Suisse (CH) et la Norvège (N)

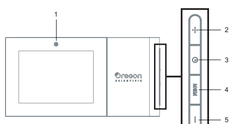
Oregon SCIENTIFIC

Alizé Thermometer
Modell: RMR262
Bedienungsanleitung

DE

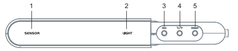
## ÜBERSICHT

### VORDERANSICHT



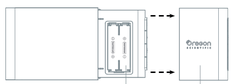

1. Eisalarm-Indikator
2. **+** - Betätigen, um Einstellungen vorwärts vorzunehmen; gedrückt halten, um schnell vorwärts einzustellen.
3. - Betätigen, um zwischen Uhr- und Kalender umzuschalten; gedrückt halten, um den Einstellmodus aufzurufen.
4. **MEM** – Umschalten der Anzeige für Aktuell/Maximum/ Minimum-Temperaturspeicheranzeige; gedrückt halten, um MAX/MIN-Speicherwerte zu löschen.
5. **–** - Betätigen, um Einstellungen abwärts vorzunehmen; gedrückt halten, um schnell abwärts einzustellen. Gedrückt halten, um den Eisalarm abzuschalten.

### ANSICHT VON OBEN



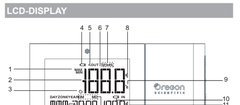

1. **SENSOR** – Drücken, um zwischen Kanal 1 – 5 umzuschalten; ein- oder ausschalten des Anzeigedurchlaufs. Gedrückt halten, um nach Sensoren auf allen Kanälen zu suchen.
2. **LIGHT** – Gedrückt halten, um die Anzeigebeleuchtung einzuschalten.
3. **RCC** – Drücken, um die Funkzeitsignalfunktion einzuschalten, und um die RCC-Funktion zwischen den Systemen für EU/UK/US umzuschalten; gedrückt halten, um die RCC-Funktion zu deaktivieren.
4. **°C/°F** – Drücken, um zwischen den Temperatureinheiten umzuschalten.
5. **RESET** – Drücken, um alle Einstellungen auf die Werksvorgaben zurück zu stellen.

### ANSICHT VON HINTEN



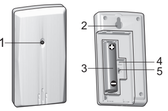

1. Batteriefach
2. Batteriefachabdeckung

### LCD-DISPLAY




1. **MAX/MIN** Temperatur-Indikator
2. Außentemperatur
3. Funkzeitsignal-Empfangsindikator
4. Anzeige für schwache Batterie im Außentemperatursensor
5. Empfangsindikator für externes Sensorsignal
6. Indikator für automatische Anzeigeweiterschaltung der
7. Außentemperatursensor-Kanalanzeige
8. Außentemperaturtrend-Indikator
9. Außentemperatur- Einheitenanzeige (**°C/°F**)
10. Batterie in Basisstation ist schwach
11. Innentemperaturtrend-Indikator
12. Innentemperatur-Einheitenanzeige (**°C/°F**)
13. Innentemperatur
14. Datum/Monat Anzeigeformat-Umschaltung (Datum:Monat/ Monat:Datum)
15. Zeit/Kalender
16. **AM/PM (Vormittag/Nachmittag)**
17. Wochentag-Anzeige

## AUSSENSENSOR (THN132N)




1. LED Status-Indikator
2. Öffnung für Wandaufhängung
3. Batteriefach
4. **RESET** Rücksetzschalter
5. **CHANNEL** Kanalwahlschalter

**HINWEIS** Der in dieser Lieferpackung enthaltene Sensor kann die Kanäle 1, 2 und 3 belegen. Um alle Kanäle zu belegen, können Sie zusätzliche Sensoren zukaufen. Besuchen Sie bitte www.oregonscientific.com für weitere Informationen zu den erhältlichen Sensoren.

## VORBEREITUNG ZUM EINSATZ

### BATTERIEN EINLEGEN

1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung vorsichtig vom Gerät ab.
2. Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarisierungsangaben (+/-) ein.
3. Betätigen Sie die **RESET** –Taste, nach jedem Batteriewechsel.

| LAGE | BEDEUTUNG |
|---|---|
| Außentemperatursensor-Anzeigefeld | Sensorbatterien sind schwach |
| Innentemperatur-Anzeigefeld | Batterien der Basiseinheit sind schwach |

**HINWEIS** Wechseln Sie die Batterien aus, wenn der Indikator für schwache Batterien erscheint, oder wenn die Anzeige/ Anzeigebeleuchtung schwächer wird.

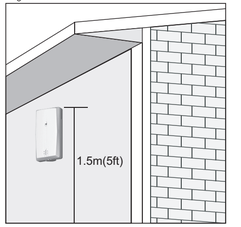
## EXTERNER SENSOR

Die Basiseinheit kann Daten von bis zu 5 Sensoren empfangen.

**Vorbereitung der Sensoren:**

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Wählen Sie einen Kanal, und betätigen Sie die **RESET** Rücksetztaste.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
4. Platzieren Sie den Sensor nicht weiter als 30 m (98 Fuß) vom Hauptgerät entfernt, und den Sensor mittels des Tischständers aufstellen, oder mittels der Öffnung and er Rückseite an der Wand befestigen.

**TIPP** Der ideale Ort für die Platzierung eines Sensors befindet sich an einem Ort im Freien, in einer Höhe von 1,5m (5 Fuß) über dem Boden, und an einer Stelle, wo dieser gegen direkte Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit geschützt ist, um eine zuverlässige Ermittlung der Messwerte zu gewährleisten.




**HINWEIS** Verwenden Sie stets nur Alkaline-Batterien wegen der längeren Lebensdauer, und verwenden Sie kommerziell erhältliche Lithium-Batterien für den Betrieb bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.

### ÜBERTRAGUNG DER SENSORDATEN

**Suche nach Signalen von installierten Sensoren:**

Drücken und halten Sie die Taste SENSOR .

Das Empfangssignal im Anzeigefeld für die externen Sensordaten zeigt den Empfangsstatus nun wie folgt an:

| Symbol | Beschreibung |
|---|---|
| | Sucht nach Signal von Sensor(en). |
| | Sensorsignal wurde gefunden. |
| | Sensorsignal kann nicht gefunden werden. |

**TIPP** Die Übertragungsreichweite hängt von vielen Einflussfaktoren ab. Es kann sein, dass Sie verschiedene Orte für die Sensoranbringung testen müssen, bevor Sie einen optimalen Empfang erzielen.

## UHR

### ZEISIGNAL-EMPFANG

Die Uhr kann die Zeitanzeige automatisch mit einem Funkzeitsignal synchronisieren. Betätigen Sie die mit RCC bezeichnete Taste, um die Funktion zu aktivieren, und wählen Sie die Einstellung für Ihren jeweiligen Aufenthaltsort (**EU/UK/US**) aus.

| Region | Signal |
|---|---|
| EU | DCF |
| UK | MSF |
| US | WWVB |

**Funkzeitsignal-Empfangsindikator:**

| Symbole | Beschreibung |
|---|---|
| | Basiseinheit versucht Funkzeitsignal-Stärke zu ermitteln. |
| (flash) | Basiseinheit sucht nach Funkzeitsignal. |
| | Kein Funkzeitsignal. |

**HINWEIS** Es dauert ca. 2-10 Minuten, um das Funkzeitsignal vollständig zu empfangen. Wenn das Signal schwach ist, kann der Empfang eines gültigen Funkzeitsignals bis zu 24 Stunden dauern.
Sie können den Funkzeitsignalempfang ausschalten, und die Uhrzeit manuell einstellen.

**Funkzeitsignalempfang deaktivieren:**

Drücken und halten Sie die RCC Taste. Der Indikator erlischt.

**HINWEIS** Der Signalempfang ist nach jeder Rücksetzung oder Batteriewechsel wieder aktiviert.

### UHRZEIT MANUELL EINSTELLEN

1. Drücken und halten Sie die RCC Taste gedrückt, um den Funkzeitsignalempfang zu deaktivieren.
2. Drücken und halten Sie gedrückt. In der Anzeige erscheint die Meldung „**ZONE**" und die Nummer der Zeitzone blinkt.
3. Drücken Sie +/– einmal, oder halten Sie die Taste gedrückt, um die Einstellung vorzunehmen. Für Zone **EU/UK**, können Sie eine Zeitzonenverschiebung zwischen +/- 23 Stunden bezüglich des empfangenen Zeitsignals einstellen. Für die US-Zeitzone stehen die Einstellungen **0**(P), **1**(M), **2**(C), **3**(E) zur Auswahl.
4. Betätigen Sie die Taste um die Einstellung zu bestätigen.
5. Betätigen Sie die Taste einmal, oder drücken und halten Sie +/- gedrückt, um die Einstellung für die Anzeige des 12/24h Stundenformats, der Stunden, Minuten, das Jahr, das Kalenderformat (Monat-Tag/Tag-Monat), den Monat, das Datum und die Anzeigesprache auszuführen.
6. Betätigen Sie um die Einstellungen jeweils zu bestätigen.

**HINWEIS** Die Sprachenoptionen sind Englisch (**ENG**), Spanisch (**SPA**), Italienisch (**ITA**), Französisch (**FRE**) und Deutsch (**GER**).
Während das Gerät im Ruhemodus funktioniert, können Sie die Optionen für den Anzeigemodus auswählen.

**Auswahl des Anzeigemodus:**

Betätigen Sie um entweder die Anzeige für die Uhrzeit, oder das Datum auszuwählen.

## TEMPERATUR

**Umschalten der Temperatureinheit:**
Betätigen Sie die Taste **°C / °F** im Batteriefach.

**HINWEIS** Wenn die Innentemperatur unter -5 °C (23.0 °F) sinkt, dann erscheint in der Anzeige **LL.L**. Wenn die Temperatur über 50 °C (122.0 °F) ansteigt, dann erscheint **HH.H** in der Anzeige.

**Umschalten der Sensoranzeige:**

Betätigen Sie die SENSOR -Taste.

**Automatischer Anzeigedurchlauf der Sensormesswerte:**

Betätigen Sie wiederholt SENSOR bis in der Anzeige erscheint. Die Messwerte von den einzelnen Sensoren werden nun jeweils 3 Sekunden lang durchlaufend angezeigt. Betätigen Sie SENSOR nochmals, um den automatischen Anzeigedurchlauf abzuschalten, und der Indikator erlischt.

**HINWEIS** Die angeschlossenen Sensoren werden aufsteigend nach deren Kanalnummer angezeigt. Wenn nicht alle 5 Sensoren angeschlossen sind, dann überspringt das Gerät die Kanäle ohne angeschlossene Sensoren und zeigt den jeweils nächsten, angeschlossenen Sensor an.

**Umschalten zwischen MAX/MIN-Anzeige und Anzeige des aktuellen Messwertes für einen ausgewählten Sensor:**
Betätigen Sie wiederholt die **MEM**-Taste.

**Löschen der MAX/MIN-Einträge:**
Drücken und halten Sie die **MEM**-Taste. Alle gespeicherten MAX/MIN- Innen- und Außentemperaturwerte werden gelöscht, und die Aufzeichnung beginnt erneut mit der aktuell gemessenen Temperatur.

## EIS-WARNUNG

Wenn die vom Sensor auf Kanal 1 gemessene Temperatur zwischen +3°C bis -2°C (37 °F to 28 °F) liegt, dann blinkt der LED-Indikator, und der Indikator hört auf zu blinken, wenn die Temperatur wieder außerhalb dieses Bereichs liegt. Betätigen Sie "–", um die Einwarnung abzuschalten.

**HINWEIS** Die Eiswarnung wird automatisch wieder aktiviert, sobald erneut Temperaturen in dem angegebenen Temperaturbereich gemessen werden.

## ANZEIGEBELEUCHTUNG

Betätigen Sie die **LIGHT** Taste, um die Anzeigebeleuchtung einzuschalten. Die Anzeigebeleuchtung bleibt jeweils 5 Sekunden lang eingeschaltet.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.
- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieunterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

**HINWEIS** Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

## TECHNISCHE DATEN

### BASISGERÄT

| | |
|---|---|
| L x B x H | 145 x 74 x 19 mm |
| Gewicht | 136 g ohne Batterien |
| Betriebstemperaturbereich | -5°C bis 50°C |
| Auflösung | 0.1°C |
| Stromversorgung | 2 x UM-4 (AAA) 1.5 V Batterien |

### EXTERNE SENSOREN (THN132N)

| | |
|---|---|
| L x B x H | 96 x 50 x 22 mm |
| Gewicht | 50 g ohne Batterien |
| Übertragungsreichweite | 30 m unbehindert |
| Betriebstemperaturbereich | -20 °C bis 60 °C |
| Sendefrequenz | 433 MHz |
| Stromversorgung | 1 x UM-3 (AA) 1.5 V Batterien |

## ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.com , um mehr über die Produkte von Oregon Scientific zu erfahren.

Für etwaige Anfragen kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst unter info@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited behält sich das Recht vor, die Inhalte, Bedingungen und Bestimmungen in dieser Bedienungsanleitung zu interpretieren und auszulegen, und diese jederzeit nach eigenem Ermessen ohne vorherige Ankündigung abzuändern. Soweit es irgendwelche Unterschiede zwischen der englischen Version und den Versionen in anderen Sprachen gibt, ist die englische Version maßgebend.

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, Grill Right Bluetooth Alize Thermometer (Modell: RMR262) oder mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

**KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN**
Alle Länder der EU, Schweiz (CH) und Norwegen (N)

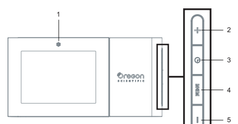
Oregon SCIENTIFIC

Termómetro Alizé
Modelo: RMR262
Manual de usuario

ES

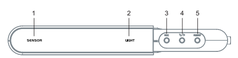
## DESCRIPCIÓN GENERAL

### VISTA FRONTAL



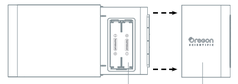

1. Indicador de alerta de helada
2. **+** - Pulse este botón para aumentar el valor del parámetro o mantenga pulsado para aumentar el valor con rapidez.
3. - Pulse este botón para cambiar entre el reloj y la fecha, o mantenga pulsado para acceder al modo de ajustes.
4. **MEM** – Pulse este botón para mostrar los registros de temperatura actual, máxima y mínima, o manténgalo pulsado para borrar los registros de temperaturas máxima (MAX) y mínima (MIN).
5. **–** - Pulse este botón para disminuir el valor del parámetro, o manténgalo pulsado para disminuir el valor con rapidez.

### VISTA SUPERIOR




1. **SENSOR** – Pulse este botón para seleccionar un canal del 1 al 5, o para activar o desactivar la muestra cíclica de los datos de los sensores en la pantalla. Mantenga pulsado para buscar el sensor para cada uno de los canales.
2. **LIGHT** – Pulse este botón para activar la retroiluminación.
3. **RCC** – Pulse este botón para activar la función RCC para EU, UK o US, o manténgalo pulsado para desactivarla.
4. **°C/°F** - Pulse este botón para seleccionar una unidad de temperatura.
5. **RESET** – Pulse este botón para restablecer la unidad a los ajustes predeterminados de fábrica.

### VISTA TRASERA

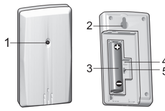



1. Compartimento de las pilas
2. Tapa del compartimento de las pilas

### PANTALLA LCD

1. Indicador de temperaturas **MAX/MIN**
2. Temperatura exterior
3. Indicador de recepción de la señal de la hora
4. Icono de pila baja en el sensor externo
5. Indicador de recepción del sensor remoto
6. Indicador de escaneo automático de la temperatura exterior
7. Número de canal del sensor externo
8. Indicador de la tendencia de la temperatura exterior
9. Unidad de temperatura exterior (**°C/°F**)
10. Pila baja de la unidad principal
11. Indicador de la tendencia de la temperatura interior
12. Unidad de temperatura interior (**°C/°F**)
13. Temperatura interior
14. Formato de día del mes/mes (día del mes : mes / mes : día del mes)
15. Hora/Fecha
16. **AM/PM**
17. Día de la semana

## SENSOR REMOTO (THN132N)




1. Indicador de estado LED
2. Agujero para instalar en la pared
3. Compartimento de las pilas
4. Orificio de reseteo (**RESET**)
5. Selector de canal (**CHANNEL**)

**NOTA** El sensor que se incluye en esta caja puede buscar los canales 1, 2 y 3. Para buscar los 5 canales, deberá comprar sensores adicionales. Visite www.oregonscientific.com para más información acerca de los sensores accesorios.

## PROCEDIMIENTOS INICIALES

### INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas de la unidad con cuidado.
2. Inserte las pilas haciendo coincidir los polos (+/-).
3. Pulse **RESET** cada vez que instale pilas nuevas.

| UBICACIÓN | SIGNIFICADO |
|---|---|
| Área de temperatura exterior | Pilas bajas del sensor |
| Área de temperatura interior | Pilas bajas de la unidad principal |

**NOTA** Reemplace las pilas cuando aparezca o cuando la pantalla / retroiluminación se atenúe.

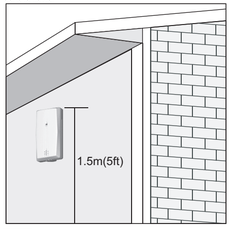
## SENSOR REMOTO

La unidad principal puede recoger datos de hasta 5 sensores.

**Cómo instalar el sensor:**

1. Abra el compartimento de las pilas.
2. Seleccione el canal y pulse **RESET**.
3. Cierre la tpa del compartimento de la pila.
4. Coloque el sensor dentro de un radio de 30 m (98pies) de la unidad principal usando el pie de apoyo o el soporte de pared.

**CONSEJO** A fin de obtener una lectura precisa, la ubicación ideal del sensor debe ser en el exterior de la casa a una altura a 1,5 m (5 pies) y resguardado de la luz directa del sol o la lluvia.




**NOTA** Utilice pilas alcalinas para un funcionamiento más prolongado o pilas de litio consumibles cuando las temperaturas bajen por debajo de los 0 °C.

## TRANSMISIÓN DE LOS DATOS DEL SENSOR

**Cómo sacar un sensor:**

Mantenga pulsado SENSOR .

El icono de recepción del sensor del área del sensor remoto muestra su estado:

| Icono | Descripción |
|---|---|
| | Buscando los sensores. |
| | Sensor encontrado. |
| | No puede encontrar ningún sensor. |

**CONSEJO** El alcance de la señal de trasmisión puede variar en función de varios factores. Es posible que necesite experimentar con diferentes ubicaciones hasta obtener unos buenos resultados.

## RELOJ

### RECEPCIÓN DE LA HORA

Este reloj está diseñado para sincronizarse automáticamente con la señal horaria. Pulse RCC para activar la recepción de señal horaria y seleccionar una región (**EU/UK/US**).

| Región | Signal |
|---|---|
| EU | DCF |
| UK | MSF |
| US | WWVB |

**Indicador de recepción de la señal horaria:**

| Iconos | Descripción |
|---|---|
| | La unidad está verificando la intensidad de la señal horaria. |
| (parpadea) | La unidad está buscando una señal horaria. |
| | No hay señal horaria. |

**NOTA** Pueden transcurrir de 2 a 10 minutos hasta recibirse la señal horaria. Si la señal es débil, puede tardar hasta 24 horas en recibir una señal válida.
Vd. puede desactivar la función de recepción de la señal horaria y ajustar la hora manualmente.

**Cómo desactivar la recepción de la señal:**

Mantenga pulsado RCC El icono desaparecerá.

**NOTA** La recepción de la señal se activará cada vez que restablezca la unidad o le cambie las pilas.

### AJUSTE MANUAL DE LA HORA

1. Mantenga pulsado RCC para desactivar la recepción de la señal.
2. Mantenga pulsado . La pantalla mostrará **ZONE** y el número parpadeará.
3. Pulse una vez +/- , o mantenga pulsado, para cambiar la configuración. Para EU/UK, la compensación del huso horario permite ajustar la señal horaria +/- 23 horas. Para US, los ajustes del huso horario son **0** (P), **1** (M), **2** (C), **3** (E).
4. Pulse para confirmar.
5. Pulse una vez, o mantenga pulsado, +/- para ajustar el formato de 12/24 horas, los dígitos de la hora, los minutos, el año, el formato de fecha (mes-día/día-mes), el mes, el día del mes y el idioma.
6. Púlselo para confirmar cada ajuste realizado.

**NOTA** Los idiomas a elegir son: inglés (**ENG**), español (**SPA**), italiano (**ITA**), francés (**FRE**) y alemán (**GER**).
Cuando la unidad está en el modo inactivo, Vd. puede elegir el modo de visualización.

**Cómo seleccionar el modo de visualización:**

Pulse para visualizar la hora o la fecha.

## TEMPERATURA

**Cómo cambiar la unidad de temperatura:**
Pulse el botón **°C / °F** ubicado en el interior del compartimento de las pilas.

**NOTA** Cuando la temperatura baje por debajo de -5 °C (23,0°F), la pantalla mostrará LL.L. Cuando la temperatura suba por encima de 50 °C (122,0°F), la pantalla mostrará **HH.H**.

**Cómo visualizar los datos de los sensores:**

Pulse SENSOR .

**Cómo escanear automáticamente los datos de los sensores:**

Pulse SENSOR reiteradamente hasta que la unidad muestre . Los datos de cada sensor se mostrarán durante 3 segundos. Pulse SENSOR de nuevo para desactivar el escaneo automático (el icono desaparecerá).

**NOTA** Los sensores se van mostrando en orden ascendente. Si no están presentes los 5 sensores, la unidad principal se saltará el sensor ausente y avanzará hasta el siguiente sensor que haya presente.

**Cómo visualizar los registros de temperatura actual y MAX/MIN de un sensor:**

Pulse **MEM** reiteradamente.

**Cómo borrar los registros MAX/MIN:**

Mantenga pulsado **MEM**. Todos los registros de temperaturas máximas y mínimas exteriores e interiores se borrarán y se iniciará el registro con la temperatura actual.

## ALERTA DE HELADA

Si la temperatura del sensor del canal 1 se encuentra entre 3 °C y -2 °C (37 °F y 28 °F), el indicador LED parpadeará hasta que la temperatura esté fuera de este intervalo. Pulse – para desactivar la función de alerta de helada.

**NOTA** La función de alerta de helada se activará de nuevo cuando la temperatura se encuentre en este intervalo de temperatura.

## RETROILUMINACIÓN

Pulse **LIGHT** para encender la retroiluminación. La retroiluminación permanecerá activada 5 segundos.

## PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario pueden ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlas separadamente para poder tratarlas.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimento para pilas antes de usarlo por primera vez.

**NOTA** La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden experimentar cambios sin previo aviso.

## ESPECIFICACIONES

### UNIDAD PRINCIPAL

| | |
|---|---|
| La. x An. x Al. | 145 x 74 x 19 mm<br>5,71 x 2,91 x 0,75 in |
| Peso | 136 g (4,8 oz) sin las pilas |
| Rango de temperatura | De -5°C a 50°C<br>(de 23°F a 122°F) |
| Resolución | 0,1 °C (0,2 °F) |
| Alimentación | 2 pilas UM-4 (AAA) 1.5 V |

### SENSOR REMOTO (THN132N)

| | |
|---|---|
| La. x An. x Al. | 96 x 50 x 22 mm<br>(3,78 x 1,97 x 0,87 in) |
| Peso | 50 g (1,76 oz) sin las pilas |
| Alcance de la señal | 30 m (98 pies) sin obstrucciones |
| Rango de temperatura | De -20 °C a 60 °C<br>(de -4 °F a 140 °F) |
| Frecuencia de la señal | 433 MHz |
| Alimentación | 1 pila UM-3 (AA) 1.5 V |

## SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestro sitio web www.oregonscientific.com para obtener más información sobre los productos de Oregon Scientific.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nuestros servicios al cliente en info@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited se reserva el derecho de interpretar e inferir cualquier contenido, términos y provisiones de este manual de usuario y corregirlo, a su discreción en cualquier momento y sin aviso previo. Si hubiese alguna divergencia entre la versión en inglés y las versiones de otros idiomas, prevalecerá la versión en inglés.

## EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Termómetro Alize (Modelo: RMR262) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

**PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE**
Todos los países de la UE, Suiza (CH) y Noruega (N)